

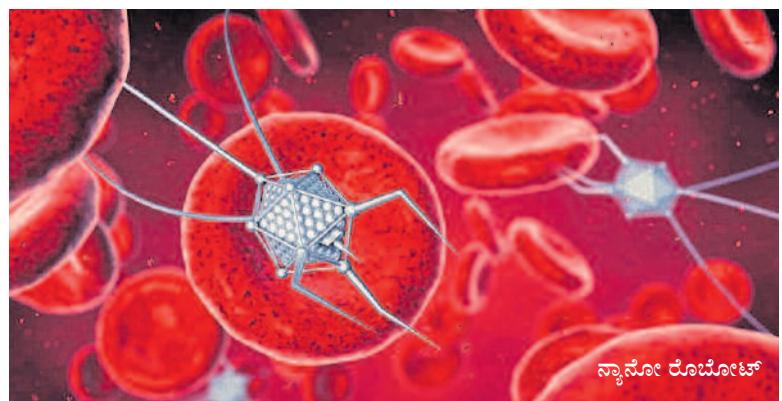
ಖಾಸಗಿ ಪ್ರಕಾಶನ ಸಂಸ್ಥೆಗಳಿಂದ, ಸ್ವಲ್ಪಮಟ್ಟಿಗೆ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಗಳಿಂದ, ಜ್ಞಾನರೋಲಾಲ್ ನೆಹರೂ ತಾರಾಲಯದಯತಹ ದೃಶ್ಯತ್ವವು ಮಾಡುತ್ತಿರುತ್ತಿರುವ ವಿಶ್ವವಿದ್ಯಾಲಯಗಳನ್ನು ಅಕೆರ್ಮಣಸ್ತುತಿಸುತ್ತಿದೆ. ಕೆಲವು ವಿಜ್ಞಾನ ಸಂಸ್ಥೆಗಳು ಉಪನ್ಯಾಸಗಳನ್ನು ಏರ್ಪಡಿಸಿ ವಿಜ್ಞಾನವನ್ನು ಜನಸಾಮಾನ್ಯ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಲಂತೆ ಬರೆಯುವ ವಿಜ್ಞಾನ ಲೀಕಿಕರು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿದ್ದಾರೆ. ಆದರೆ ಅವರ ಸಂಖ್ಯೆ ದೊಡ್ಡದಿಲ್ಲ. ಒಂದರ್ಥದಲ್ಲಿ ಈ ‘ಅಲ್ಲಿಸಂಖ್ಯಾತರೇ’ ಬಹುಸಂಖ್ಯಾತರ ಓದುವ ಶೈಲಿಯನ್ನು ತೀರಿಸಬೇಕು.

ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಲ್ಲಿ ಮಾತ್ರ ಸಾಹಿತ್ಯ ಕ್ಷಮಿಮಾಡಿ, ಭಾರತದಾಡುತ್ತಿರುವ ಪರಿಚಿತರಾಗಿರುವ, ಮುಸ್ಲಿಂರು ನೆಲೆಸಿರುವ ಬ್ರಿಟಿಷ್ ಲೇಖಿಕರ್ಕಿನ್ನು ಬಾಂಡ್, ಒಂದು ಸಂದರ್ಭನದಲ್ಲಿ – ‘ಭಾರತದಲ್ಲಿ ಓದುವವರ ಸಂಖ್ಯೆಗಳ ಬರೆಯುವವರ ಸಂಖ್ಯೆಯೇ ಹೆಚ್ಚಿಗೆದೆಯೇನೋ ಎಂಬ ಅನುಮಾನ ಬರುತ್ತದೆ’ ಎಂದಿದ್ದರು.

ಇದನೂ ಆಯೋಪವಲ್ಲ. ಸಾಹಿತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿರುವವರನ್ನು ಸಾವಿರದ ಲ್ಕ್ಯಾದಲ್ಲಿ ಎಣಿಸಬೇಕಾಗುತ್ತದೆ, ಕನಾಟಕವೂ ಸೇರಿದಂತೆ. ಇದರಲ್ಲಿ ಚೊಳ್ಳುಗಟ್ಟಿ ಏರಡೂ ಸೇರಿದೆ, ಎಲ್ಲ ಭಾವೇಯಲ್ಲೂ ಇದ್ದಂತೆ. ವಿಜ್ಞಾನ ಸಂವಹನ ಕ್ಷೇತ್ರವನ್ನು ಅರಿಸಬೇಕುವವರಿಗೆ ಒಂದು ಕೆಲ್ಲಾ ಶ್ರಮಗಳಿರುತ್ತವೆ. ಬಹುತೇಕ ವಿಜ್ಞಾನವನ್ನು ನಾವು ಓದುವುದು ಇಂಗ್ಲಿಷ್‌ನಲ್ಲೇ. ಹೀಗಾಗೆ ಏರಡೂ ಭಾವೇಯಲ್ಲಿ ಹಿಡಿತ ಸಾಧಿಸಿರಲೂ ಬೇಕು. ಮೂಲವನ್ನು ಸರಿಯಾಗಿಯೇ ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಂಡಿರಬೇಕು. ಜನಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೆ ಬರೆಯುವಾಗ ಪಾರಿಭಾಷಿಕ ಪದ ಬಳಕೆಯಲ್ಲಿ ವಿಶ್ಲೇಷಿಸಬೇಕು. ‘ನೀರಿಲಿಯದ ಗಂಟಿನಲ್ಲಿ ಕಡುಬು ತುರುಕುವಂತೆ’ ಆಗಬಾರದು. ವಿಜ್ಞಾನವನ್ನು ಕಬ್ಬಿಣದ ಕಡಲೆ ಎಂದು ಗ್ರಹಿಸಿರುವವರೇ ಹೆಚ್ಚು. ಈ ಎಲ್ಲವನ್ನೂ ಪರಿಗಣಿಸಿಯೇ ವಿಜ್ಞಾನದ ಸಂವಹನಕಾರರು ಗೀಲುಬೇಕು.

ಇಂದಿನ ಸವಾಲು

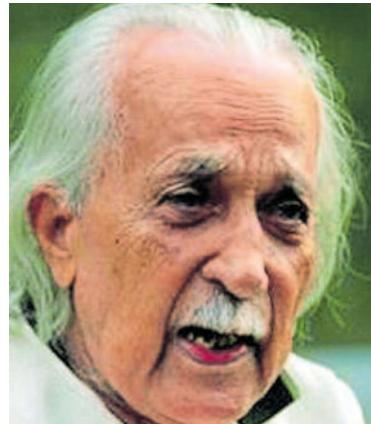
ಇಂದಿನ ವಿಜ್ಞಾನ ತಂತ್ರಜ್ಞಾನಗಳ ಅಳ್ಳಾಗಲ ನೇಡಿದರೆ ಅದನ್ನು ಹಿಡಿದು ಜನಸಾಮಾನ್ಯರಿಗೆ ಹೇಳುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆ ನಿಲ್ಲುತ್ತದೆ. ನಮ್ಮ ಬ್ರಹ್ಮಾಂಡದಾಂಗಿಗೂ ಕೆಳಿನ್ನು ತೆರೆದು ವಿಶ್ವವಸ್ತೇ ವಿಶ್ವಸ್ತಿರುವ ವ್ಯೋಮ ದೂರದರ್ಶಕಗಳು ತೆಗೆದಿರುವ ಚಿತ್ರಗಳನ್ನು ನೇಡಿದಾಗ ದಿಗ್ಬೀ ಮೆಯಾಗುತ್ತದೆ. ಅನುಸೂರಮಂಡಲದಲ್ಲಿ ಮನುವು ನೆಲೆಯೂರಲು ಯಾವುದು ಲಾಯಕು ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆಗಳೇಷ್ಟಿವೆ. ಜ್ಞಾನದ ಗಡಿ ವಿಸುರಿಸುತ್ತಿದೆ. ಇನ್ನು ಸೂಕ್ಷ್ಮ ಪ್ರಪಂಚಕ್ಕೆ ಬಂದರೆ ಕ್ಷಾಸ್ತರ್ ಹಿಡಿತ ವ್ಯಕ್ತಿಯ ದೇಹಕ್ಕೆ ನ್ಯಾನೋ ರೋಬೋಟ್‌ಗಳನ್ನು ನುಗ್ಗಿಸಿ ಕ್ಷಾಸ್ತರ್



ನ್ಯಾನೋ ರೋಬೋಟ್



ಕೋಳಿವನ್ನು ಅಲ್ಲೇ ಕೋಳುವ ಯೋಜನೆ ಮುಂದೆ ಅದೆಮ್ಮೆ ಕೋಟಿ ಜೀವಗಳನ್ನು ಉಳಿಸುತ್ತದೋ ಎನ್ನುವುದನ್ನು ನೆನೆದರೆ ರೋಮಾಂಚನವಾಗುತ್ತದೆ. ರೋಗಿಗಳು ಮುಂದಿನ ಹೀಳಿಗೆ ದಾಟದಂತೆ ಭೂಣಿ ಹಂಡದಲ್ಲಿ ಜೀನ್ ತಿಳ್ಳುವ ಅನೂಹ್ಯ ಪ್ರಯೋಗಗಳಾಗುತ್ತಿವೆ. ಅಕಾಲಮಳೆ, ಬರಕುರಿತು ಜಾಗತಿಕ ತಾಪಮಾನದ ಹಿನ್ನೆಲೆಯಲ್ಲಿ ದೊಡ್ಡ ದೊಡ್ಡ ಚರ್ಚೆಗಳಾಗುತ್ತಿವೆ. ನಾವು ನಿತಿರುವ ನೆಲವನ್ನೇ ಕಲುಹಿತಗೊಳಿಸಿ ಘೋಮಿಯನ್ನು ನಾವು ಬದುಕಲು ಸಹ್ಯಮಾಡುವುದು ಹೇಗೆ ಎಂಬ ಯೋಜನೆ 70ರ ದಶಕದಲ್ಲಿ ಹುಟ್ಟಿದ್ದು, ಎಂಬುದನ್ನು ವಿಜ್ಞಾನ ಸಂವಹನಕಾರರು ಓದುವ ಶೈಲಿಯನ್ನು ತರುವುದು ಹೇಗೆ?



ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತ

ಪರಿಹಾರ ಕಾಳಿಲು ಇನ್ನೂ ಹೋರಾಡುತ್ತಿದ್ದೇವೆ. ಬರೆಯಲು ಸಾವಿರ ಸಾವಿರ ವಿವರಗಳು ರಾಶಿ ರಾಶಿಯಾಗಿ ಬೇಳುತ್ತಿವೆ. ಇದಕ್ಕೆ ತಕ್ಷಣೆ ಓದುಗರ ನಿರ್ಣ್ಯಾಯ ಹೆಚ್ಚಿಸುತ್ತಿದೆ. ಜಗತ್ತಾದ್ಯೈ ನಲಗಿಸಿರುವ ಕೋರೊನಾ ವೈರಸನ್ನು ಬಗ್ಗುಬಿಡು ಶಾಶ್ವತವಾಗಿ ಉಳಬ್ಬಿಸಿಸುವ ಕಾರ್ಯಕ್ರಮಕ್ಕೆ ವಿಜ್ಞಾನ ದೊಡ್ಡ ಸಿದ್ಧತೆಯನ್ನೇ ಮಾಡಿಕೊಳ್ಳಬೇಕು. ಮಂಗಳಗ್ರಹದಲ್ಲಿ ಇಂದಿಯವುದಿಂತ ನಮ್ಮ ಮೇಲೆ ಎರಗಲಿರುವ ರೋಗಕಾರಕ ಸೂಕ್ಷ್ಮಜೀವಗಳನ್ನು ನಿಭಾಯಿಸುವುದೇ ಕಷ್ಟ ಎಂಬ ಅರಿವು ಜಗತ್ತಾಗಿದೆ. ಇಲ್ಲಿ ಪ್ರಶ್ನೆ ಏಳುವುದು. ಇವೆಲ್ಲವನ್ನೂ ವಿಜ್ಞಾನ ಸಂವಹನಕಾರರು ಓದುಗರ ಅರ್ಥವಲಯಕ್ಕೆ ತರುವುದು ಹೇಗೆ?

ಸಾಹಿತ್ಯ ‘ಸೃಜನಶೀಲ’ ಎಂಬ ಲಸ್ಸೆ ಬ್ರಹ್ಮಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತದೆ! ಇನ್ನೊಂದು ತಪ್ಪೆ ಗ್ರಹಿಕೆ ಎಂದರೆ ವಿಜ್ಞಾನವನ್ನು ವಿಶೇಷವಾಗಿ, ಜನಪ್ರಿಯ ವಿಜ್ಞಾನವನ್ನು ಕನ್ನಡದಲ್ಲಿ ಬರೆಯುವವರು ಬಹುತೇಕ ಅನುವಾದ ಮಾಡುತ್ತಾರೆ ಎನ್ನುವುದು. ಇಂಥಂತಹ ಬಂದಾಗಲೆಲ್ಲ ವಿಜ್ಞಾನ ಲೇಖಿಕರು ಗುರಾಣೆ ಹಿಡಿದೆ ಹೋರಾಡುತ್ತಾರೆ. ‘ಮಹಿಳೆ ಮನಸ್ಸಿನ ಹತ್ತು ಮುಖಗಳು’ ಬರೆಯುವಾಗ ಶಿವರಾಮ ಕಾರಂತರು, ಸೃಜನಶೀಲಾಗುತ್ತಾರೆ; ‘ವಿಜ್ಞಾನ ಪ್ರಪಂಚದ ನಾಲ್ಕು ಸಂಪೂರ್ಣ ಬರೆಯುವಾಗ ಅವರ ಸೃಜನಶೀಲತೆ ಅವರನ್ನು ಬಿಟ್ಟು ಹಾರಿಹೋಗತ್ತಿದೆಯೇ ಎಂಬ ಪ್ರಶ್ನೆ ಕೇಳುತ್ತಾರೆ. ಪ್ರಶ್ನೆ ಮಾತ್ರ ರಾಪ್ಪುಗಳಿಂತ ವಿಜ್ಞಾನ